

Procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le mercredi 13 janvier 2016 à 8 h 30 Salle Peter-McGill, Hôtel de ville

PRÉSENCES:

- M. Denis Coderre, Maire
- M. Pierre Desrochers, Président du comité exécutif
- M. Harout Chitilian, Vice-président du comité exécutif
- M. Dimitrios (Jim) Beis, Membre du comité exécutif
- M. Richard Bergeron, Membre du comité exécutif
- M. Russell Copeman, Membre du comité exécutif
- M. Réal Ménard, Membre du comité exécutif
- M. Lionel Perez, Membre du comité exécutif
- Mme Chantal Rouleau, Membre du comité exécutif
- M. Aref Salem, Membre du comité exécutif
- Mme Monique Vallée, Membre du comité exécutif

ABSENCES:

Mme Manon Gauthier, Membre du comité exécutif Mme Anie Samson, Vice-présidente du comité exécutif

AUTRES PRÉSENCES:

Me Jean-François Milot, Chef de division - soutien aux instances

Me Emmanuel Tani-Moore, Greffier adjoint

M. Alain Marcoux, Directeur général

M. Benoit Dagenais, Directeur général adjoint - Services institutionnels

M. Alain Dufort, Directeur général adjoint - Ville-Marie et Concertation des arrondissements

Mme Chantal Gagnon, Directrice générale adjointe - Qualité de vie

M. Francesco Miele, leader de la majorité

Mme Suzanne Décarie, conseillère associée

Mme Mary Deros, conseillère associée

M. Richard Guay, conseiller associé

Mme Elsie Lefebvre, conseillère associée

M. Jean-François Parenteau, conseiller associé

Cette séance du comité exécutif est tenue conformément au règlement intérieur de la Ville sur la fixation des séances ordinaires du comité exécutif.

CE16 0001			

II est

10 001

RÉSOLU:

d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du comité exécutif du 23 janvier 2016, en y retirant les articles 20.005, 20.010, 20.018, 20.021 et 30.006.

Adopté à l'unanimité.

CE16 0002
II est
RÉSOLU:
d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 2 décembre 2015.
Adopté à l'unanimité.
10.002

CE16 0003
II est
RÉSOLU:
d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 9 décembre 2015.
Adopté à l'unanimité.
10.003

CE16 0004
II est
RÉSOLU:
d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 16 décembre 2015.
Adopté à l'unanimité.
10.004

CE16 0005
L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.
II est
RÉSOLU:
d'adopter l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 25 janvier 2016.
Adopté à l'unanimité.
10.005

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.
II est
RÉSOLU:
d'adopter l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 28 janvier 2016.
Adopté à l'unanimité.
10.006
CE16 0007
II est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
1 - d'accorder, conformément à la loi, un contrat de gré à gré à Supergravity Incorporated, fournisseur unique, pour le renouvellement du contrat d'entretien et de la mise à jour du progiciel SUPERTex pour la période du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 2016, et l'acquisition de trente cinq nouvelles licences du progiciel SUPERText utilisées par le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), pour une somme maximale de 176 307,83 \$, taxes incluses;
2 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'unanimité.
20.001 1150206009
CE16 0008
II est
RÉSOLU :
1- d'approuver un projet de contrat de services artistiques par lequel Yannick Pouliot, artiste en arts visuels, s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis pour la réalisation e l'installation d'une œuvre d'art intitulée « Dialogue », intégrée à l'édifice Gaston-Miron, pour une somme maximale de 197 153,38 \$, taxes incluses, le tout, selon les termes et conditions stipulés au projet de contrat;
2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'unanimité.
20.002 1156689003

ı	م ا	et

RÉSOLU:

1- d'autoriser une dépense additionnelle de 14 659,31 \$, taxes incluses, pour la fourniture de service de déchiquetage sur place et de collecte de branches provenant du domaine privé sur tout le territoire

	des arrondissements participants dans le cadre du contrat accordé à Coupes Forexpert inc. (CE15 0374), majorant ainsi le montant total du contrat de 293 617,41 \$ à 308 276,72 \$, taxes incluses;
2-	d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Add	opté à l'unanimité.
20.0	003 1154631012
	
CE	16 0010
ll e	st
RÉ	SOLU:
1-	d'autoriser la prolongation d'une entente-cadre avec L et M Uniforme inc. pour une période de douze mois (CE14 0064), pour la fourniture de blousons et de pantalons pour le Service de police de la Ville de Montréal, conformément aux documents de l'appel d'offres public 13-13096;
2-	d'imputer ces dépenses de consommation à même le budget de fonctionnement du Service de police de la Ville de Montréal et ce, au rythme des besoins à combler.
Add	opté à l'unanimité.
20.0	004 1156135009
	
CE	16 0011
ll e	st
RÉ	SOLU:
1-	d'accorder à Hewitt Équipement limitée, plus bas soumissionnaire conforme, le contrat pour l'acquisition d'une chargeuse articulée sur pneus compactes de 1.4 V3, aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 108 037 41 \$ taxes incluses conformément aux documents de

- l'appel d'offres public 15-14869;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.	
20.006 1150128004	

II est

RÉSOLU:

- 1- d'accorder à Hiab QuébecV, division d'Atlas Polar Company Limited, plus bas soumissionnaire conforme, le contrat pour l'acquisition et l'installation d'une grue articulée 5,5 T.M. avec benne basculante en acier de 9 pieds sur un camion fourni par la Ville (Commission des services électriques de Montréal CSEM), aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 118 418,50 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 15-14839 et au tableau de prix reçus joint au dossier décisionnel;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.	
20.007 1150128005	

CE16 0013

II est

RÉSOLU:

de recommander au conseil d'agglomération :

- 1 de conclure une entente-cadre, d'une durée de trente-six mois, avec une option de prolongation de vingt-quatre mois, pour la fourniture de pantalons de différents modèles pour le personnel du Service de police de la Ville de Montréal;
- 2 d'accorder à Outdoor Outfits inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat à cette fin, aux prix unitaires de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres public 15-14500 et au tableau de prix reçus joint au dossier décisionnel;
- 3 d'imputer ces dépenses de consommation à même le budget du Service de police de la Ville de Montréal et ce, au rythme des besoins à combler.

Adopté à l'unanimité.		
20.008 1156135010		

CE16 0014

II est

RÉSOLU:

de recommander au conseil d'agglomération :

- 1 de conclure une entente-cadre d'une durée de trente-six mois, pour la fourniture sur demande de gants de travail pour les employés de la Ville de Montréal;
- 2 d'accorder à Linde Canada Itée, plus bas soumissionnaire conforme, le contrat à cette fin, aux prix unitaires de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres public 15-14561 et aux tableaux de prix reçus joints au dossier décisionnel;

3 - d'imputer ces dépenses de consommation à même les budgets des unités d'affaires et ce, au rythme des besoins à combler.
Adopté à l'unanimité.
20.009 1156133004

CE16 0015
II est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
1 - d'autoriser une dépense de 3 007 286,10 \$, taxes incluses, pour les travaux de réfection de systèmes de transport verticaux, dans l'immeuble situé au 775 rue Gosford (0002), comprenant tou les frais incidents, le cas échéant;
2 - d'accorder à Procova inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat à cette fin, aux prix de soumission, soit pour une somme maximale de 2 660 291,55 \$, taxes incluses, conformément au documents de l'appel d'offres public 5789;
3 - d'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel
Adopté à l'unanimité.
20.011 1155367004

CE16 0016
II est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
 1 - d'autoriser une dépense de 5 407 509,67 \$, taxes incluses, pour les travaux de réaménagement a 6150, rue Royalmount, dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce comprenant tous les frais incidents, le cas échéant;
2 - d'accorder à Construction J. Raymond inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat à cette fir aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 4 674 797,73 \$, taxes incluses conformément aux documents de l'appel d'offres public 5821;
3 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'unanimité.
20.012 1153456006

II est

RÉSOLU:

de recommander au conseil d'agglomération :

- 1 d'autoriser une dépense de 1 687 611,24 \$, taxes incluses, pour la réalisation des travaux de reconstruction de conduite d'eau secondaire et de raccordement des drains à l'égout unitaire dans la rue Saint-Paul, entre la Place Jacques-Cartier et la rue Bonsecours - lot 2A de la phase 1 du projet de réaménagement de la rue Saint-Paul, comprenant tous les frais incidents, le cas échéant;
- 2 d'accorder à Construction Bau-Val inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat à cette fin, aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale 1 448 611,24 \$, taxes et contingences incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 329901;
- 3 d'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.		
20.013 1154139004		

CE16 0018

II est

RÉSOLU:

- 1- d'approuver un projet de convention par lequel Communication Demo inc., firme ayant obtenu le plus haut pointage final en fonction des critères de sélection préétablis, s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis pour la production d'une revue de presse électronique journalière comprenant des articles issus des quotidiens, des hebdomadaires et des résumés de nouvelles radio, télé, journaux et tablettes et également pour les services de rétroinformation, pour une période de deux ans, pour une somme maximale de 143 454,31 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 15-14646 et selon les termes et conditions stipulés au projet de convention;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.	
20.014 1152618001	

CE16 0019

II est

RÉSOLU:

1- d'approuver un projet de convention par lequel Affleck de la Riva Architectes, firme ayant obtenu le plus haut pointage final en fonction des critères de sélection préétablis, s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis pour une étude de mobilité dans le secteur des abords du site Outremont, pour une somme maximale de 116 996,26 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 15-14732 et selon les termes et conditions stipulés au projet de convention;

2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'unanimité.
20.015 1156626001

CE16 0020
II est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
1 - d'approuver, conformément à la loi, un projet de convention de gré à gré par lequel l'École nationale d'administration publique s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis pour l'évaluation des compétences de gestion, pour une somme maximale de 483 725 \$, taxes incluses, conformément à son offre de service (15 -16 376 023) et selon les termes et conditions stipulés au projet de convention;
2 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'unanimité.
20.016 1155138002
CE16 0021
II est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
1 - d'approuver, conformément à la loi, un projet de convention de gré à gré par lequel l'École nationale d'administration publique s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis pour maintenir les activités de formation et bonifier l'offre de services, pour une somme maximale de 897 025 \$, taxes incluses, conformément à son offre de service en date du 1 ^{er} décembre 2015 et selon les termes et conditions stipulés au projet de convention;
2 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'unanimité.
20.017 1156750001

II est

RÉSOLU:

- 1- d'autoriser une dépense de 297 033,45 \$, taxes incluses, pour réaliser des travaux de réfection partielle de la toiture et de l'enveloppe et de mise aux normes de l'usine de production d'eau potable de Dorval, comprenant tous les frais incidents, le cas échéant;
- 2- d'approuver un projet de convention par lequel TLÄ Architectes inc. et Les Services exp inc., équipe ayant obtenu le plus haut pointage final en fonction des critères de sélection préétablis, s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis à cette fin, pour une somme maximale de 268 289,70 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 15-14699 et selon les termes et conditions stipulés au projet de convention;

	289,70 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 15-14699 et les termes et conditions stipulés au projet de convention;
3- d'imp	outer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à	l'unanimité.
20.019 1150	0749003
	
CE16 002	23
II est	
RÉSOLU	(t
de recom	nmander au conseil d'agglomération :
Desja (CG0 697 2	prouver, conformément à la loi, un projet de contrat de gré à gré avec la Fédération des caisses ardins du Québec pour le renouvellement du contrat d'entretien de la solution Employeur D-RH 09 0120), pour la période du 3 février 2016 au 2 février 2019, pour une somme maximale de 278,16 \$, taxes incluses, conformément à son offre de service (contrat) en date du 1 ^{er} décembre , et selon les termes et conditions y stipulés;
2 - d'imp	outer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à	l'unanimité.
20.020 1150	0554002
	

CE16 0024

II est

RÉSOLU:

1- d'approuver le renouvellement de l'entente-cadre avec Homewood-Santé (anciennement connu sous le nom de Homewood Solutions Humaines Québec inc.) (CE13 0748), pour une durée de vingtquatre mois, couvrant les années 2017 et 2018, pour la fourniture sur demande de services professionnels externes requis dans le cadre du Programme d'aide aux employés de la Ville de Montréal, volet soutien à la gestion, pour une somme maximale de 140 800 \$, taxes incluses, aux mêmes termes et conditions;

2- d'imputer	r cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'un	animité.
20.022 1154346	003
CE16 0025	
II est	
RÉSOLU :	
de recomma	nder au conseil d'agglomération :
(CG13 0 fourniture	ver, conformément à la loi, le renouvellement de l'entente-cadre avec Morneau Shepel 1329) pour une durée de vingt-quatre mois, couvrant les années 2017 et 2018, pour la sur demande de services professionnels externes requis dans le cadre du Programme ex employés, volet individuel, pour une somme maximale de 1 370 979,88 \$, taxes incluses;
2 - d'imputer	r cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'un	animité.
20.023 1154346	002
	
CE16 0026	
II est	
RÉSOLU :	
de recomma	nder au conseil municipal :
Design L passage professio une som	ver un projet de convention par lequel la seule équipe soumissionnaire Expertise Sports G inc., Cosigma structure inc., et Induktion groupe conseil, équipe ayant obtenu la note de en fonction des critères de sélection préétablis, s'engage à fournir à la Ville les services onnels en architecture de paysage pour la réfection des terrains de balle de Montréal, pour maximale de 244 307,06 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appe public 15-14803 et selon les termes et conditions stipulés au projet de convention;
2- d'imputer	r cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'un	animité.
20.024 1156316	016
	

CE16 0027
W
Il est
RÉSOLU :
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le projet d'entente de recherche entre la Corporation de l'École Polytechnique de Montréa (Polytechnique Montréal) et la Ville de Montréal dans lequel interviennent les titulaires de la Chaire, soi madame Michèle Prévost et monsieur Benoit Barbeau, ainsi que la directrice du Département des génies civil, géologique et des mines, madame Louise Millette, établissant les modalités relatives à la participation de la Ville aux travaux de recherche en eau potable effectués par l'École Polytechnique de Montréal, dans le cadre de la Chaire Industrielle Conseil de Recherches en Sciences Naturelles et Génie du Canada en eau potable, pour une période de cinq ans, débutant en juillet 2015 et se terminant er septembre 2020.
Adopté à l'unanimité.
20.025 1152675004
CE16 0028
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
1 - d'approuver, conformément à la loi, un projet de convention de services professionnels de gré à gré par lequel The Royal Institution for the Advancement of Learning/McGill University s'engage à fourni à la Ville les services requis pour réaliser un projet pilote sur la sécurité des carrefours avec des arrêts toutes directions, pour une somme maximale de 200 000 \$, plus les taxes applicables conformément à son offre de service en date du 22 octobre 2015 et selon les termes et conditions stipulés au projet de convention;
2 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'unanimité.
20.026 1155090001

II est

RÉSOLU:

de recommander au conseil municipal :

- 1 d'accorder un soutien financier total de 105 000 \$, taxes applicables incluses, soit 35 000 \$ annuellement, à Vélo Québec Association afin de soutenir ses activités d'animation, de promotion et de développement du vélo offertes aux Montréalais, pour les années 2016, 2017 et 2018;
- 2 d'approuver un projet de convention entre la Ville et cet organisme, établissant les modalités et conditions de versement de ce soutien financier;

3 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'unanimité.
20.027 1151658006
CE16 0030
II est
RÉSOLU:
 1 - d'approuver, conformément aux procédures prévues à l'article 192 de l'annexe C de la Charte de la Ville de Montréal, la description du lot 2 574 716 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, dont la Ville entend devenir propriétaire;
2 - de donner instruction au greffier de publier les avis prévus à l'article 192 de l'annexe C de la Charte de la Ville de Montréal et de transmettre par la suite ce dossier au Service des affaires juridiques afin de compléter la procédure d'acquisition et l'inscription au registre foncier.
Adopté à l'unanimité.
20.028 1156896022
CE16 0031
II est
RÉSOLU:
1 - d'approuver, conformément aux procédures prévues à l'article 192 de l'annexe C de la Charte de la Ville de Montréal, la description des lots 2 597 163 et 2 456 032 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans l'arrondissement d'Anjou, dont la Ville entend devenir propriétaire;
2 - de donner instruction au greffier de publier les avis prévus à l'article 192 de l'annexe C de la Charte de la Ville de Montréal et de transmettre par la suite ce dossier au Service des affaires juridiques afin de compléter la procédure d'acquisition et l'inscription au registre foncier.
Adopté à l'unanimité.
20.029 1156896045
CE16 0032
II est
RÉSOLU:
1 d'approuver conformément aux procédures prévues à l'article 102 de l'appreve C de la Charte de la

1 - d'approuver, conformément aux procédures prévues à l'article 192 de l'annexe C de la Charte de la Ville de Montréal, la description des lots 5 727 887, 2 246 973, 2 248 824 et 2 590 265 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension, dont la Ville entend devenir propriétaire;

2 - de donner instruction au greffier de publier les avis prévus à l'article 192 de l'annexe C de la Charte de la Ville de Montréal et de transmettre par la suite ce dossier au Service des affaires juridiques afin de compléter la procédure d'acquisition et l'inscription au registre foncier.

Adopté à l'unanimité.	
20.030 1156896042	
CE16 0033	

Il est

RÉSOLU:

- 1- d'approuver, conformément aux procédures prévues à l'article 192 de l'annexe C de la Charte de la Ville de Montréal, la description d'une partie du lot 2 246 388 d'une superficie de 70,8 mètres carrés et des lots 2 246 408, 2 246 855, 2 248 219, 2 247 231 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension, dont la Ville entend devenir propriétaire;
- 2- de donner instruction au greffier de publier les avis prévus à l'article 192 de l'annexe C de la Charte de la Ville de Montréal et de transmettre par la suite ce dossier au Service des affaires juridiques afin de compléter la procédure d'acquisition et l'inscription au registre foncier;
- 3- de mandater la Division de la géomatique de procéder à l'identification cadastrale distincte de la partie du lot 2 246 388 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, d'une superficie de 70,8 mètres carrés dont la Ville entend devenir propriétaire;
- 4- d'autoriser l'arpenteur-géomètre en chef de la Ville et chef de division géomatique à signer les documents cadastraux au nom de la Ville de Montréal, et ce, à titre d'expropriant.

Adopté à l'unanimité.	
20.031 1156896043	

CE16 0034

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.

Il est

RÉSOLU:

de recommander au conseil d'agglomération :

- 1 de décréter l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation d'une servitude réelle et perpétuelle de passage grevant une partie du lot 1 165 466 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, situé du côté est du boulevard Marcel-Laurin, entre l'avenue de Saint-Exupéry et la rue Poirier, dans l'arrondissement de Saint-Laurent, aux fins d'aménagement d'une piste cyclable, le tout tel qu'identifié au plan d'expropriation M-35 Saint-Laurent (ARR) préparé le 23 octobre 2015, par M. Benoit Dermine, arpenteur-géomètre, sous le numéro 21168-1 de ses minutes 2923;
- 2 de mandater le Service des affaires juridiques pour entreprendre toutes procédures requises à cette fin:
- 3 d'autoriser une dépense de 100 000 \$, plus les taxes applicables, pour cette acquisition;

4 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'unanimité.
20.032 1154962005
CE16 0035
II est
RÉSOLU:
de recommander au conseil municipal :
d'approuver un projet de bail par lequel la Ville loue, à titre gratuit, à Le Grand Costumier, aux fins d'atelier de couture et d'entreposage de costumes et d'accessoires pour le milieu télévisuel, théâtral, et cinématographique local et les productions internationales réalisées à Montréal, un espace à bureau d'une superficie d'environ 2 262,64 mètres carrés, à l'annexe de l'édifice Gaston Miron (bloc B), situé au 2207, rue Montcalm, pour une période de 9 ans, à compter du 1 ^{er} mars 2016, le tout selon les termes et conditions prévus au projet de bail.
Adopté à l'unanimité.
20.033 1155323011
CE16 0036
II est
RÉSOLU:
de recommander au conseil municipal :
1- d'accorder un soutien financier de 645 000 \$ à la Société du parc Jean-Drapeau pour la réalisation des Week-ends du monde en 2016;
2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'unanimité.
20.034 1150679026

CE1	•	u	LJ.	 •

RÉSOLU:

Ш	est
---	-----

de recommander au conseil d'agglomération :

de recommander au conseil municipal :

- 1 d'accorder un soutien financier spécial non récurrent d'une somme maximale de 112 084 \$ à l'organisme Le Festival international de jazz de Montréal inc. pour la réalisation de travaux urgents de consolidation de la façade nord de la Maison du Festival Rio Tinto Alcan, située au 305-307, rue Sainte-Catherine Ouest, dans le cadre de la programmation sur le développement culturel de Montréal;
- 2 d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.		
20.035 1153751001		
CE16 0038		
II est		
RÉSOLU :		

d'approuver un protocole d'entente de soutien technique pour un montant estimé à 365 000 \$ entre la Ville et Le Festival Montréal en Lumière inc., afin d'assurer le soutien technique pour la tenue de cet événement qui aura lieu du 18 février au 5 mars 2016.

Adopté à l'unanimité.
20.036 1151508003

CE16 0039

II est

RÉSOLU:

- 1- d'autoriser à la demande de l'organisme *United Irish Societies of Montreal inc.*, la tenue de l'événement « Défilé de la Saint-Patrick » le 20 mars 2016;
- 2- d'autoriser l'occupation du domaine public pour la tenue du Défilé de la Saint-Patrick le 20 mars 2016, telle que décrite au dossier décisionnel;
- 3- d'autoriser l'installation d'estrades d'honneur au coin sud/est et nord/est de l'avenue McGill College et de la rue Sainte-Catherine Ouest;
- 4- d'autoriser le traçage temporaire d'une ligne verte sur la surface de la chaussée de la rue Sainte-Catherine Ouest, entre la rue du Fort et la rue du Square Phillips pour cette occasion;

de recommander au conseil municipal :

- 1- d'approuver le projet de protocole d'entente avec *United Irish Societies of Montreal inc.*, accordant un soutien financier annuel de 30 000 \$ ainsi qu'un soutien technique d'une valeur estimée à 150 000 \$ pour la tenue du Défilé de la Saint-Patrick, pour les années 2016, 2017 et 2018;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.
20.037 1150679025
CE16 0040
Il est
RÉSOLU:
1- d'accorder un soutien financier totalisant la somme de 40 000 \$, pour l'année 2016, soit 20 000 \$, à La Mission St-Michael et 20 000 \$, à L'Unité d'intervention mobile L'Anonyme inc., pour la mise en place et la coordination respective d'une halte-chaleur, dans le cadre de la mesure d'aide financière de la lutte à l'itinérance 2016;
2- d'approuver deux projets de convention entre la Ville et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers;
3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'unanimité.
20.038 1156794008

CE16 0041
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil municipal :
1- d'accorder un soutien financier non récurrent de 250 000 \$ à Printemps numérique pour la préparation et la tenue de l'événement « Printemps numérique » du 21 mars au 21 juin 2016, dans le cadre de l'Entente de 175 M\$ avec le gouvernement du Québec;
2- d'approuver un projet de convention entre la Ville et cet organisme, établissant les modalités et conditions de versement de ce soutien financier;
3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'unanimité.
20.039 1150191009

II est

RÉSOLU:

de recommander au conseil municipal :

- 1- d'accorder un soutien financier de 120 000 \$ à l'Office municipal d'habitation de Montréal (OMHM) pour permettre au Service de référence de l'OMHM d'offrir des services de recherche de logements pour les réfugiés syriens;
- 2- d'approuver un projet d'addenda no 1 modifiant la convention intervenue entre la Ville et cet organisme et établissant les modalités et les conditions de versement de ce soutien financier;
- 3- d'autoriser la directrice de la Direction de l'habitation du Service de la mise en valeur du territoire, à signer ledit addenda, pour et au nom de la Ville;
- 4- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.		
20.040 1150498005		

CE16 0043

II est

RÉSOLU:

- 1- d'autoriser Conceptions Rachel-Julien inc., à installer un bureau des ventes sur un terrain appartenant à la Ville, situé sur le boulevard De Maisonneuve Ouest, à l'est de la rue Clark, dans l'arrondissement de Ville-Marie, constitué d'une partie des lots 3 307 012 et 2 162 436 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, le tout selon les termes et conditions stipulés à la demande d'autorisation ;
- 2- d'imputer ce revenu conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.		
20.041 1151368019		

Vu la résolution CA15 30 12 0378 du conseil d'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux- Trembles en date du 1er décembre 2015;
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil municipal :
d'autoriser le greffier à émettre une attestation de non-objection requise en vertu de la <i>Loi sur la qualité de l'environnement</i> (RLRQ.,c. Q-2), en vue du branchement au réseau municipal d'un réseau privé d'égout pluvial avec ramification desservant un terrain de plus de 5000 mètres carrés de surface équivalente, situé dans une zone industrielle du district de La Pointe-aux-Prairies dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies—Pointe-aux-Trembles, pour le compte de Les Entrepôts Gariépy inc.
Adopté à l'unanimité.
30.001 1154820006

CE16 0045
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'autoriser la Société du parc Jean-Drapeau à procéder, dans le cadre de son programme de protection de l'actif immobilisé et des projets de développement, à la réalisation des travaux relatifs à la réfection des bâtiments, des aménagements extérieurs, des équipements et des projets de développement, et lui en rembourser les coûts, sur présentation des pièces justificatives, jusqu'à concurrence de 40 M\$ pour l'année 2016, conformément au budget d'investissements autorisé par le conseil d'agglomération dans le cadre du PTI 2016-2018.
Adopté à l'unanimité.
30.002 1156807001
CE16 0046
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil municipal :

d'offrir aux conseils d'arrondissement, conformément à l'article 85 de la *Charte de la Ville de Montréal*, d'assumer la responsabilité du service de déchiquetage et de collecte, en bordure de rue, des branches

provenant du domaine privé sur le territoire des arrondissements participants pour l'année 2016.

Adopté à l'unanimité.

30.003 1154631013

CE16 0047
II est
RÉSOLU:
de recommander au conseil municipal :
d'offrir à l'arrondissement de Ville-Marie, conformément à l'article 85 de la <i>Charte de la Ville de Montréal</i> de prendre en charge certaines étapes de l'installation et du branchement des bornes de recharge pour véhicules électriques sur son territoire, dans le cadre de la stratégie d'électrification des transports de la Ville.
Adopté à l'unanimité.
30.004 1150335006
CE16 0048
II est
RÉSOLU:
de recommander au conseil municipal :
 1 - d'offrir aux conseils d'arrondissement, à compter du 15 février 2016, conformément à l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, la fourniture de services 311 pour les soirs, les fins de semaine et les jours fériés selon les modalités suivantes :
 la prises d'appels téléphoniques 311 et des courriels n'ayant pas été attribués à aucur arrondissement du lundi au vendredi, de 17 h à 20 h 30, les samedis, les dimanches et les jours fériés de 9 h à 17 h; le service de qualité conforme aux normes de service en matière de service téléphonique, tel que défini dans l'encadrement administratif Gestion du Réseau Accès Montréal (C-OG-SDG-D-07 001);
2 - de mettre fin à l'entente de services actuellement en vigueur avec l'arrondissement de LaSalle à ce effet.
Adopté à l'unanimité.
30.005 1154631010

II est

RÉSOLU :

- 1 de nommer, conformément au Règlement régissant la cuisine de rue, à titre de membres externes du comité de sélection chargés d'évaluer les dossiers de candidature les personnes suivantes:
 - Madame Christine Plante (renouvellement);
 - Monsieur Pasquale Vari (renouvellement);
 - Madame Anne-Marie Winthenshaw;
 - Monsieur Maxime Gagné (renouvellement);

2 - d'autoriser la rémunération des membres du comité de sélection, tel que prévu dans le Règlement régissant la cuisine de rue, de l'ordre d'environ 2 700 \$.
Adopté à l'unanimité.
30.007 1155086001
CE16 0050
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil municipal :
 1 - d'autoriser, pour l'année 2016, un virement budgétaire de 1 007 487 \$ ainsi qu'un ajustement de la base budgétaire pour les années suivantes en provenance de l'arrondissement de LaSalle vers le Service de la concertation des arrondissements;
2 - d'imputer, après avoir opéré les virements budgétaires requis, la dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;
3 - d'autoriser la création et le comblement des postes, ainsi que les mouvements de personnel requis conformément à la Politique de dotation et de gestion de la main-d'œuvre.
Adopté à l'unanimité.
30.008 1154179003

CE16 0051
Il est
RÉSOLU:
1 - d'autoriser une dépense de 73 986,42 \$ en provenance du compte de Provision - Réserve copropriété vers le budget du Service de la gestion et de la planification immobilière (SGPI) pour l'exécution des travaux de mise aux normes et conformité des installations pétrolières de la Maison de la culture Frontenac, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;
2 - d'imputer la dépense au montant de 67 559,46 \$ net de la ristourne des taxes, au budget du SGPI et demander le virement du compte de Provision - Réserve copropriété vers le SGPI au montant de 39 035,24 \$, taxes incluses, part de la Ville de Montréal;
3 - de réclamer à l'Office municipal d'habitation de Montréal (OMHM) un montant de 34 951,18 \$, taxes incluses, représentant le remboursement de la part de l'OMHM, au taux de 47,24 %;
4 - de demander le virement du compte de Provision - Réserve copropriété vers le SGPI au montant de 7 940,50 \$, taxes incluses, part de la Ville de Montréal pour le bon de commande numéro 1060727 émis dans le cadre de l'octroi de contrat de services professionnels à la firme PétroSur pour les plans et devis de ces travaux;
5 - de réclamer à l'OMHM un montant de 7 109,73 \$, taxes incluses, représentant le remboursement de la part de l'OMHM, au taux de 47,24 %.
Adopté à l'unanimité.

CE16 0052
II est
RÉSOLU:
d'autoriser un virement budgétaire de 1 M\$ en provenance des dépenses contingentes imprévues d'administration vers le budget 2016 du Service de la diversité sociale et des sports, pour les besoins liés à l'accueil des réfugiés syriens, conformément aux informations inscrites au dossier décisionnel.
Adopté à l'unanimité.
30.010 1153881003
CE16 0053
Vu la résolution CA15 26 0354 du conseil d'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie en date du décembre 2015;
II est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
de nommer Monsieur François William Croteau, maire de l'arrondissement de Rosemont–La Petite Patrie, à titre de représentant élu de l'arrondissement au conseil d'administration du pôle Centre-Est de PME MTL », nouvel organisme de développement local et régional, en remplacement de Madame Érika Duchesne.
Adopté à l'unanimité.
30.011 1150284015
CE16 0054
Vu la résolution CA15 30 12 0432 du conseil d'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux Trembles en date du 18 décembre 2015;
II est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
de nommer madame Chantal Rouleau, mairesse de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux Trembles, à titre de représentante de l'arrondissement au sein du conseil d'administration du PME MTL Est-de-L'île.
Adopté à l'unanimité.
30.012 1154860018

II e	st
RÉ	SOLU:
de	recommander au conseil d'agglomération :
de	nommer les personnes suivantes au conseil d'administration du Conseil des arts de Montréal :
	 madame Madeleine Féquière, à titre de première vice-présidente monsieur Philippe Baylaucq, à titre de deuxième vice-président.
Add	opté à l'unanimité.
30.0	13 1156369010
CE	16 0056
II e	st
RÉ	SOLU:
1-	d'autoriser la dépense de 3 550 \$ relative au déplacement de Mme Marie-Ève Brunet, conseillère d'arrondissement et présidente de Concertation Montréal, du 16 au 22 janvier 2016, à Londres et à Bilbao, dans le cadre d'une mission visant l'étude de projets sociaux et urbains;
2-	d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.
Ado	opté à l'unanimité.
30.0	14 1160843001
	
CE	16 0057
II e	st
RÉ	SOLU:
« R	scrire à l'ordre du jour du conseil d'agglomération, pour avis de motion, le règlement intitulé lèglement autorisant un emprunt de 10 500 000 \$ afin de financer divers travaux de réfection dans les sernes de pompiers, dont les travaux requis pour la captation des gaz », et d'en recommander loption à une séance subséquente.
Ado	opté à l'unanimité.
40.0	001 CTC1152907008
	·

CE16 0058
II est
RÉSOLU:
d'inscrire à l'ordre du jour du conseil d'agglomération, pour avis de motion, le règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 25 000 000 \$ afin de financer des travaux de rénovation et de protection des cours de services de l'arrondissement de Ville-Marie », et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente.
Adopté à l'unanimité.
40.002 CTC1152907005
CE16 0059
II est
RÉSOLU:
d'inscrire à l'ordre du jour du conseil municipal, pour avis de motion, le règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 3 500 000 \$ afin de financer l'acquisition de terrains à des fins de parcs dans l'arrondissement de Ville-Marie », et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente.
Adopté à l'unanimité.
40.003 CTC1152907011

CE16 0060
II est
RÉSOLU:
d'inscrire à l'ordre du jour du conseil municipal, pour avis de motion, le règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 12 500 000 \$ afin de financer l'acquisition de terrains dans le but de constituer une réserve foncière à des fins de développement urbain », et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente.
Adopté à l'unanimité.
40.004 CTC1152907007
CE16 0061
II est
RÉSOLU:
d'inscrire à l'ordre du jour du conseil d'agglomération, pour avis de motion, le règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 12 500 000 \$ afin de financer l'acquisition de terrains dans le but de constituer une réserve foncière à des fins de développement urbain », et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente.
Adopté à l'unanimité.
40.005 CTC1152907006

II est		
RÉSOLU:		
d'inscrire à l'ordre du jour du conseil municip autorisant un emprunt de 6 500 000 \$ afin de municipale », et d'en recommander l'adoption	e financer les travaux de	e rénovation du bâtiment de la cou
Adopté à l'unanimité.		
40.006 CTC1152907010		
CE16 0063		
II est		
RÉSOLU:		
d'inscrire à l'ordre du jour du conseil d'ag « Règlement autorisant un emprunt de 34 û bâtiment de la cour municipale », et d'en recor	000 000 \$ afin de finar	ncer les travaux de rénovation de
Adopté à l'unanimité.		
40.007 CTC1152907009		
		
CE16 0064		
II est		
RÉSOLU:		
d'inscrire à l'ordre du jour du conseil d'ag « Règlement autorisant un emprunt de 4 22 d'égouts » et d'en recommander l'adoption à u	25 000 \$ afin de financ	cer les travaux sur les collecteur
Adopté à l'unanimité.		
40.008 1153334036		
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

RÉSOLU:
d'inscrire à l'ordre du jour du conseil d'agglomération, pour avis de motion, le règlement intitule « Règlement autorisant un emprunt de 6 247 000 \$ pour le financement de travaux sur les intercepteurs de la Ville de Montréal », et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente.
Adopté à l'unanimité.
40.009 1153334037

CE16 0066
Il est
RÉSOLU:
d'inscrire à l'ordre du jour du conseil d'agglomération, pour avis de motion, le règlement intitule « Règlement autorisant un emprunt de 10 464 000 \$ pour le financement de travaux et l'acquisitior d'équipements à la Station d'épuration des eaux usées Jean-RMarcotte », et d'en recommande l'adoption à une séance subséquente.
Adopté à l'unanimité.
40.040.4450004000
40.010 1153334038
40.010 1153334038
CE16 0067
CE16 0067 Il est
CE16 0067 Il est RÉSOLU : d'inscrire à l'ordre du conseil municipal, pour avis de motion, le règlement intitulé « Règlement autorisan un emprunt de 132 253 000 \$ pour le financement des travaux prévus au programme de renouvellemen du réseau secondaire d'aqueduc et d'égouts », et d'en recommander l'adoption à une séance
CE16 0067 Il est RÉSOLU : d'inscrire à l'ordre du conseil municipal, pour avis de motion, le règlement intitulé « Règlement autorisan un emprunt de 132 253 000 \$ pour le financement des travaux prévus au programme de renouvellemen du réseau secondaire d'aqueduc et d'égouts », et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente.
CE16 0067 Il est RÉSOLU: d'inscrire à l'ordre du conseil municipal, pour avis de motion, le règlement intitulé « Règlement autorisan un emprunt de 132 253 000 \$ pour le financement des travaux prévus au programme de renouvellemen du réseau secondaire d'aqueduc et d'égouts », et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente. Adopté à l'unanimité.

II est

d'inscrire à l'ordre du jour du conseil d'agglomération, pour avis de motion, le règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 16 500 000 \$ pour le financement des travaux prévus au programme de renouvellement du réseau secondaire d'aqueduc et d'égouts dans le secteur du centre-ville », et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente.
Adopté à l'unanimité.
40.012 1153228005
CE16 0069
Il est
RÉSOLU :
d'inscrire à l'ordre du jour du conseil municipal, pour avis de motion, le règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 900 000 \$ afin de financer des projets d'immobilisations réalisés par les arrondissements concernés dans les quartiers Hochelaga, Montréal-Nord et Sainte-Marie, dans le cadre du programme Quartier intégré (QI) », et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente.
Adopté à l'unanimité.
40.013 CTC1157102001

CE16 0070
CE16 0070
Il est
Il est RÉSOLU : d'inscrire à l'ordre du jour du conseil municipal, pour avis de motion, le règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 15 000 000 \$ afin de financer les acquisitions d'immeubles et les travaux prévus
Il est RÉSOLU : d'inscrire à l'ordre du jour du conseil municipal, pour avis de motion, le règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 15 000 000 \$ afin de financer les acquisitions d'immeubles et les travaux prévus au Plan de l'Eau », et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente.

Il est
RÉSOLU :
d'inscrire à l'ordre du jour du conseil d'agglomération, pour avis de motion, le règlement intitule « Règlement autorisant un emprunt de 3 000 000 \$ afin de financer les travaux de renaturalisation de ruisseaux prévus au Plan de l'Eau », et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente.
Adopté à l'unanimité.
40.015 1156688006

CE16 0072
II est
RÉSOLU :
d'inscrire à l'ordre du jour du conseil municipal, pour avis de motion, le règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 19 570 000 \$ pour le financement de travaux prévus au programme de maintier des actifs du service de l'Espace pour la vie », et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente.
Adopté à l'unanimité.
40.016 1150348004

CE16 0073
II est
RÉSOLU :
de recommander au conseil municipal :
d'adopter, avec changements, le règlement intitulé « Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047), pour fins notamment de concordance au Schéma d'aménagement et développement de l'agglomération de Montréal ».
Adopté à l'unanimité.
40.017 1151013002

CE16 0074
Il est
RÉSOLU :
de recommander au conseil municipal :
d'adopter, sans changement, le règlement intitulé « Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) », afin de modifier la liste intitulée « Bâtiments d'intérêts patrimonial et architectural hors secteurs de valeur exceptionnelle » dans la section « Les lieux de culte », pour la propriété sise au 4020, avenue Hingston (Église Saint-Columba).
Adopté à l'unanimité.
40.018 1151378002

CE16 0075
Il est
RÉSOLU:
d'inscrire à l'ordre du jour du conseil municipal, pour avis de motion et adoption de projet, le projet de règlement intitulé « Règlement relatif à la cession pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies—Pointe-aux-Trembles », et d'en recommander l'adoption à une séance ultérieure;
de recommander au conseil municipal :
1- d'adopter le projet de règlement intitulé « Règlement relatif à la cession pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies—Pointe-aux-Trembles »;
2- de tenir une assemblée publique de consultation par l'intermédiaire du maire ou d'un autre membre du conseil désigné par le maire;
3- de déléguer au greffier le pouvoir de fixer la date, l'heure et le lieu de l'assemblée publique, un rapport de consultation devant être déposé au conseil municipal afin que la version finale du règlement puisse être adoptée par ce dernier.
Adopté à l'unanimité.
40.019 1151896001

CE16 0076
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-163 de la Société de transport de Montréal autorisant un emprunt de soixante-seize millions quatre cent soixante-trois mille sept cent quatre-vingt-seize dollars (76 463 796 \$) pour financer la construction d'un édicule de métro et d'un corridor piétonnier pour raccorder le Centre universitaire de santé McGill au Pôle multimodal Vendôme, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.020 1150854049

CE16 0077
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-162 de la Société de transport de Montréal autorisant un emprunt de cinquante-quatre millions cinq cent vingt-deux mille huit cent quatre-vingt-douze dollars (54 522 892 \$) pour financer l'agrandissement du centre d'attachement Viau, le tout conformément à l'article 123 de la Loi sur les sociétés de transport en commun (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.021 1150854048

CE16 0078
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-123-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-123 autorisant un emprunt de deux millions trois cent quatre-vingt-deux mille dollars (2 382 000 \$) pour financer trois (3) projets en immobilisation pour le réseau du métro, afin d'annuler ce pouvoir d'emprunt, mais d'y affecter un montant de sept cent soixante-huit mille huit cent trente-huit dollars et quarante-trois cents (768 838,43 \$) provenant du solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.022 1150854047

CE16 0079
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-115-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-115 autorisant un emprunt de cinq millions trois cent trente et un mille dollars (5 331 000 \$) pour financer cinq (5) projets en immobilisation pour le réseau du métro, afin d'annuler ce pouvoir d'emprunt, mais d'y affecter un montant d'un million cinq cent soixante-douze mille cent quarante et un dollars et soixante cents (1 572 141,60 \$) provenant du solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.023 1150854046

II est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-107-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-107 autorisant un emprunt d'un montant de quatre millions cinq cent huit mille cinq cent quarante-huit dollars (4 508 548 \$) pour financer l'acquisition de véhicules de service, afin d'annuler ce pouvoir d'emprunt, mais d'y affecter un montant de trois cent quatre-vingt-quinze mille trois cent vingt-sept dollars et treize cents (395 327,13 \$) provenant du solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.024 1150854045

CE16 0081
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-102-1 modifiant le Règlement R-102 autorisant un emprunt de un million cent soixante-dix-huit mille dollars (1 178 000 \$) pour financer trois (3) projets en immobilisation pour le réseau du métro, afin d'annuler ce pouvoir d'emprunt, mais d'y affecter un montant de cent trente-trois mille trois cent soixante-quatre dollars et quatre-vingt-dix cents (133 364,90 \$) provenant du solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.025 1150854044
CE16 0082
II est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-095-1 modifiant le Règlement R-095 autorisant un emprunt de sept cent soixante-quinze mille dollars (775 000 \$) pour financer deux (2) projets en immobilisation pour le réseau des autobus, afin d'annuler ce pouvoir d'emprunt, mais d'y affecter un montant de cent cinquante neut mille huit cent soixante-deux dollars et vingt-neuf cents (159 862,29 \$) provenant du solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.026 1150854043

CE16 0083
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-094-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-094 autorisant un emprunt pour un montant de trois millions quatre cent quarante-cinq mille dollars (3 445 000 \$) pour financer trois (3) projets en immobilisation pour le réseau du métro, afin d'annuler ce pouvoir d'emprunt, mais d'y affecter un montant de deux cent quarante-neuf mille deux cent cinquante-trois dollars et quatorze cents (249 253,14 \$) provenant du solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.027 1150854042
CE16 0084
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-088-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-088 autorisant un emprunt de trois millions trois cent sept mille soixante-neuf dollars (3 307 069 \$) pour financer l'acquisition de véhicules de service, afin d'annuler ce pouvoir d'emprunt, mais d'y affecter un montant de deux cent quatre-vingt-quinze mille quatre cent treize dollars et vingt-trois cents (295 413,23 \$) provenant du solde disponible des règlements fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.028 1150854041
CE16 0085
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-085-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-085 autorisant un emprunt de deux millions trois cent quinze mille dollars (2 315 000 \$) pour financer trois (3) projets en immobilisation pour le réseau du métro, afin d'annuler ce pouvoir d'emprunt, mais d'y affecter un montant de cent quarante-trois mille cent soixante-quinze dollars et soixante-treize cents (143 175,73 \$) provenant du solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.029 1150854040

Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-084-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-084 autorisant un emprunt de deux millions quatre-vingt-quinze mille deux cent dollars (2 095 200 \$) pour financer six (6) projets en immobilisation pour le réseau du métro, afin d'annuler ce pouvoir d'emprunt, mais d'y affecter un montant de trois cent trente-six mille cent quarante-six dollars et vingt cents (336 146,20 \$) provenant du solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.030 1150854039

CE16 0087
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-082-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-082 autorisant un emprunt de deux millions cent quatre-vingt-cinq mille six cent cinquante dollars (2 185 650 \$) pour financer l'ajout d'une voie ferrée et de vérins au centre d'entretien du matériel roulant du réseau du métro, afin d'annuler ce pouvoir d'emprunt, mais d'y affecter un montant de cent quarante-sept mille quatre cent soixante-neuf dollars et seize cents (147 469,16 \$) provenant du solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.031 1150854038

CE16 0088
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-080-2 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-080, tel que modifié par le Règlement R-080-1, autorisant un emprunt de sept millions huit cent soixante mille cinq cents dollars (7 860 500 \$) pour financer cinq (5) projets en immobilisation, afin d'annuler ce pouvoir d'emprunt, mais d'y affecter un montant de sept cent vingt-quatre mille sept cent quarante-trois dollars et trente cents (724 743,30 \$) provenant du solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.032 1150854037

Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-075-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-075 autorisant un emprunt de six cent quatre-vingt-treize mille dollars (693 000 \$) pour financer l'acquisition d'équipements pour le réseau du métro, afin d'annuler ce pouvoir d'emprunt, mais d'y affecter un montant de six mille deux cent soixante-deux dollars et cinquante-huit cents (6 262,58 \$) provenant du solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.033 1150854036

CE16 0090
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-070-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-070 autorisant un emprunt de deux millions quatre cent quatre-vingt-douze mille dollars (2 492 000 \$) pour financer l'acquisition de véhicules de service, afin d'annuler ce pouvoir d'emprunt, mais d'y affecter un montant de deux cent cinquante neuf mille quatre cent cinquante-quatre dollars et neuf cents (259 454,09 \$) provenant du solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.034 1150854035
CE16 0091
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-069-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-069 autorisant un emprunt de cinq cent quarante mille deux cent cinquante dollars (540 250 \$) pour financer l'acquisition et la mise aux normes des systèmes de dépoussiérage dans divers bâtiments du réseau des autobus, afin d'annuler ce pouvoir d'emprunt, mais d'y affecter un montant de cent trente-huit mille trois cent dollars et quarante-trois cents (138 300,43 \$) provenant du solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.035 1150854034

CE16 0092					
Il est					
RÉSOLU:					
de recommander au conseil d'agglomération :					
d'approuver le Règlement R-065-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-065 autorisant un emprunt de cinq millions deux cent quarante-cinq mille dollars (5 245 000 \$) pour financer divers projets en immobilisation pour des bâtiments de la direction exécutive-réseau du métro, afin d'annuler ce pouvoir d'emprunt, mais d'y affecter un montant de neuf cent quarante-huit mille trois cent soixante-neuf dollars et quarante-cinq cents (948 369,45 \$) provenant du solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).					
Adopté à l'unanimité.					
40.036 1150854033					
CE16 0093					
Il est					
RÉSOLU:					
de recommander au conseil d'agglomération :					
d'approuver le Règlement R-161 de la Société de transport de Montréal autorisant l'utilisation d'un montant de un million deux cent quatre-vingt-dix-neuf mille six cent soixante-dix-sept dollars et seize cents (1 299 677,16 \$) provenant du solde disponible des règlements d'emprunt fermés, pour l'affecter à divers règlements d'emprunt, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).					
Adopté à l'unanimité.					
40.037 1150854032					
CE16 0094					
Il est					
RÉSOLU:					
de recommander au conseil d'agglomération :					
d'approuver le Règlement R-125-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-125 autorisant un emprunt de seize millions sept cent quatre-vingt mille quatre cent quatorze dollars (16 780 414 \$) pour financer l'acquisition et l'installation d'un système de refroidissement du groupe motopropulseur à ventilateurs électriques et pour un ajout à la programmation optimisée de la transmission pour autobus urbains, afin de modifier les objets du règlement et de diminuer le montant du règlement d'emprunt à trois millions deux cent mille dollars (3 200 000 \$), le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).					
Adopté à l'unanimité.					
40.038 1150854031					

CE16 0095
Il est
RÉSOLU :
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-060-2 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-060 tel que modifié par le Règlement R-060-1 autorisant un emprunt de un million six cent cinquante-six mille huit cent trente-quatre dollars (1 656 834 \$) pour le financement de divers projets en immobilisation visan le réseau du métro, afin de modifier les objets du règlement et de diminuer le montant du règlemen d'emprunt à huit cent mille dollars (800 000 \$), le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.039 1150854030
CE16 0096
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-111-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-111 autorisant un emprunt de trois millions deux soixante-deux mille dollars (3 262 000 \$) pour financer le projet de maintien des systèmes informatiques critiques et pour l'implantation d'un système d'aide à la gestion des employés, afin de diminuer le montant du règlement d'emprunt à deux millions neuf cent ving mille dollars (2 920 000 \$), le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport et commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.040 1150854029

CE16 0097
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-110-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-110 autorisant un emprunt de douze millions quatre cent quatre-vingt mille sept cent soixante-quatre dollars (12 480 764 \$) pour financer l'acquisition de matériel informatique, afin de diminuer le montant du règlement d'emprunt à douze millions vingt-cinq mille dollars (12 025 000 \$), le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.041 1150854028

CE16 0098
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-077-2 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-077, tel que modifié par le Règlement R-077-1, autorisant un emprunt de quatre millions cinq cent quatre-vingt-neuf mille sept cent quarante-huit dollars (4 589 748 \$) pour financer des projets informatiques reliés à l'amélioration de la performance, afin de diminuer le montant du règlement d'emprunt à trois millions sept cent quarante mille dollars (3 740 000 \$), le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.042 1150854027

CE16 0099
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-056-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-056 autorisant un emprunt de trois millions cent quarante-six mille dollars (3 146 000 \$) pour l'achat de véhicules de service, afin de diminuer le montant du règlement d'emprunt à trois cent cinquante mille dollars (350 000 \$), le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.043 1150854026

CE16 0100
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-047-2 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-047, tel que modifié par le règlement R-047-1, autorisant un emprunt de neuf cent trente-six mille dollars (936 000 \$) pour le financement de divers projets en immobilisation, afin de diminuer le montant du règlement d'emprunt à quatre cent mille dollars (400 000 \$) le tout conformément à l'article 123 de la Loi sur les sociétés de transport en commun (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.044 1150854025

II est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-045-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-04 autorisant un emprunt de trente-quatre millions quatre cent soixante-trois mille dollars (34 463 000 \$ pour le financement des dépenses nécessaires au réaménagement des voitures de métro MR-73, afin d diminuer le montant du règlement d'emprunt à trente millions six cent soixante-six mille dollar (30 666 000 \$), le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commu</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.045 1150854024

CE16 0102
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-021-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement CA-52 tel que modifié par les règlements CA-52-1, CA-52-2, CA-52-3 et R-021, autorisant un emprunt de hu millions neuf cent soixante-dix mille dollars (8 970 000 \$) pour le financement du programme de remplacement et de remise à neuf de certains équipements fixes du métro, afin de diminuer le montare du règlement d'emprunt à huit millions cinq cent douze mille dollars (8 512 000 \$), le tout conformément l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.046 1150854023
CE16 0103
Il est
RÉSOLU:
de recommander au conseil d'agglomération :
d'approuver le Règlement R-012-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlemer CA-109, tel que modifié par les règlements CA-109-1 et R-012, autorisant un emprunt de trente million six cent cinquante-six mille dollars (30 656 000 \$) pour le financement de diverses dépenses de programme de rénovation des équipements fixes du métro, afin de diminuer le montant du règlemer d'emprunt à vingt-six millions deux cent cinquante-huit mille trois dollars (26 258 003 \$), le tou conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).
Adopté à l'unanimité.
40.047 1150854022

CE16 0104						
Il est						
RÉSOLU:						
de recommander au conseil d'agglomération :						
d'approuver le Règlement R-093-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-09 autorisant un emprunt de deux millions quatre-vingt-un mille sept cents dollars (2 081 700 \$) pou financer l'acquisition ou la fabrication d'outils pour les autobus à plancher surbaissé, afin de diminuer l'montant du règlement d'emprunt à un million six cent soixante mille dollars (1 660 000 \$) et de transfére une somme de dix-sept mille huit dollars et cinquante-cinq cents (17 008,55 \$) au solde disponible de règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transpo en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).						
Adopté à l'unanimité.						
40.048 1150854021						
CE16 0105						
Il est						
RÉSOLU:						
de recommander au conseil d'agglomération :						
d'approuver le Règlement R-071-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-071 autorisant un emprunt de deux millions sept cent trente-sept mille dollars (2 737 000 \$) pour finance l'acquisition de matériel roulant, de machinerie et d'équipement pour le réseau du métro, afin de diminue le montant du règlement d'emprunt à un million six cent mille dollars (1 600 000 \$) et de transférer une somme de six cent quatre-vingt-neuf mille sept cent dix dollars et soixante-treize cents (689 710,73 \$) au solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).						
Adopté à l'unanimité.						
40.049 1150854020						
						
CE16 0106						
Il est						
RÉSOLU:						
de recommander au conseil d'agglomération :						
d'approuver le Règlement R-048-1 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-048 autorisant un emprunt de un million sept cent vingt-neuf mille dollars (1 729 000 \$) pour le financement des dépenses nécessaires à la réalisation de certains travaux urgents au Complexe St-Denis et à l'atelie Crémazie, afin de diminuer le montant du règlement d'emprunt à huit cent mille dollars (800 000 \$) et de transférer une somme de cinq mille deux cent trente-sept dollars et quinze cents (5 237,15 \$) au solde disponible des règlements d'emprunt fermés, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> (RLRQ, c. S-30.01).						
Adopté à l'unanimité.						
40.050 1150854019						

CE16 0107						
Il est						
RÉSOLU :						
de recommander au conseil d'agglomération :						
l'approuver la modification du PTI 2016-2018 et d'approuver le Règlement R-160 de la Société de ransport de Montréal autorisant un emprunt de huit millions trois cent quatre-vingt mille deux cent poixante-neuf dollars (8 380 269 \$) pour financer le programme de réfection des équipements pétroliers et d'huiles usées, le tout conformément à l'article 123 de la <i>Loi sur les sociétés de transport en commun</i> RLRQ, c. S-30.01).						
Adopté à l'unanimité.						
40.051 1150854018						
CE16 0108						
L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.						
Il est						
RÉSOLU:						
d'approuver la nomination de madame Johanne Rouillard à titre de directrice - exploitation immobilière, entretien et réparation du Service de la gestion et de la planification immobilière, dans la fourchette salariale FM10 (106 380 \$ - 132 980 \$ - 159 580 \$), à compter du 18 janvier 2016, pour une durée indéterminée, conformément aux Conditions et avantages des cadres de direction et des cadres administratifs de la Ville de Montréal et à l'article 10.2.2 de la politique de dotation et de gestion de la main d'œuvre portant sur le processus de dotation avec appel de candidatures.						
Adopté à l'unanimité.						
50.001 1156991004						
CE16 0109						
L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.						
Il est						
RÉSOLU:						
d'approuver la nomination de monsieur Jean-Yan Gagnon à titre de directeur - relations de travail et négociateur en chef du Service des ressources humaines dans la fourchette salariale FM10 (106 380 \$ - 132 980 \$ - 159 580 \$), à compter du 8 février 2016, pour une durée indéterminée, conformément aux Conditions et avantages des cadres de direction et des cadres administratifs de la Ville de Montréal et à l'article 10.2.2 de la politique de dotation et de gestion de la main d'œuvre portant sur le processus de dotation avec appel de candidatures;						
2- d'autoriser le Directeur général à signer, pour et au nom de la Ville, le contrat de travail à cet effet.						
Adopté à l'unanimité.						

50.002 1164506002

L'é	tude	de	ce	dossier	s'est	déroulée	à huis	clos.
-----	------	----	----	---------	-------	----------	--------	-------

II est

RÉSOLU:

- 1- d'approuver la nomination de madame Isabelle Hébert à titre de directrice des revenus du Service des finances dans la fourchette salariale FM11 (116 300 \$ 145 040 \$ 174 050 \$), à compter du 1^{er} février 2016, pour une durée indéterminée, conformément aux Conditions et avantages des cadres de direction et des cadres administratifs de la Ville de Montréal et à l'article 10.2.2 de la politique de dotation et de gestion de la main-d'œuvre portant sur le processus de dotation avec appel de candidatures;
- 2- d'autoriser le Directeur général, à signer, pour et au nom de la Ville, le contrat de travail à cet effet.

Adopté à l'unanimité.
50.003 1164506001

CE16 0111
Il est
RÉSOLU:
de prendre acte du rapport mensuel des décisions déléguées concernant les transactions d'acquisition ou d'aliénation d'un immeuble (terrain) d'une valeur maximale de 25 000 \$, couvrant la période du 1 ^{er} novembre 2015 au 30 novembre 2015, et de la correction du rapport déposé pour le mois d'octobre 2015, conformément au <i>Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés</i> (RCE 02-004).
Adopté à l'unanimité.
60.001 1154396010

CE16 0112
Il est
RÉSOLU:
de prendre acte du rapport et des recommandations de la Commission sur l'eau, l'environnement, le développement durable et les grands parcs relativement aux enjeux et impacts du bannissement des sacs d'emplettes à usage unique dans les commerces de détail sur le territoire de la Ville de Montréal.
Adopté à l'unanimité.
60.002 1154527003

CE16 0113		
II est		
RÉSOLU :		
	« l'Analyse de l'opportunité	mmission sur le développement social et la de se doter, à l'échelle de l'agglomération
Adopté à l'unanimité.		
60.003 1156994002		
Levée de la séance à 10 h 18		
70.001		
Les résolutions CE16 0001 à CE1 comme si elles l'avaient été une à u		e procès-verbal sont considérées signée
Pierre Desrochers Président du comité exécutif		Emmanuel Tani-Moore Greffier adjoint